



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV Rahvakomissaride käskkirjade ja juhendite, Eesti NSV maakondade ja linnade töötava rahva saadikute Nõukogude ja nende täitevkomiteede otsuste ja korralduste kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР, приказов и инструкций Народных Комиссаров Эстонской ССР, решений и распоряжений Советов депутатов трудящихся и исполнительных комитетов уездов и городов Эстонской ССР.

№ 45

29. aprillil

1941

29. апреля

I.

- Art. 690. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega autasustamise korra kohta.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о порядке награждения Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
691. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Eesti NSV aunimetuste maksmapanemise kohta. — Eesti NSV aunimetuste määrustik.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об установлении почетных званий Эстонской ССР. — Положение о почетных званиях Эстонской ССР.
692. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Tallinna Ringkonnakohtu esimehe asetäitja Nikolai Pärn'a ärakutsumise kohta.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об отзыве заместителя председателя Таллинского Окружного Суда Николая Пярна.
693. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Müügikohusliku lambavilla kokkustu seadluse kehtetuks tunnustamise kohta.
Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о признании недействительным Указа о скупке подлежащей обязательной продаже овечьей шерсти.

II.

694. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus tööinspektsiooni kohta.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об инспекции труда.
695. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus maakotades asuvate hoonete hindamise läbiviimiseks riikliku kindlustamise jaoks. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о проведении, в целях государственного страхования, оценки строений в сельских местностях. — Приложение.

696. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Tööraamatute sisseseadmise juhendi kinnitamise kohta. — Lisa.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об утверждении инструкции о введении Трудовых книжек. — Приложение.
697. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus 1941. aastal puhkepäeva üleviimise kohta pühapäevalt 4. mailt laupäevale 3. maille.
Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о перенесении в 1941 г. дня отдыха с воскресения 4 мая на субботу 3 мая.

III.

698. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari käskkiri nr. 163 abordi teostamise tasu suuruse ja tasust vabastamise korra kohta.
699. Õppejõudude teenistuse juhend.
700. Rahvahariduse mõnede määruste kehtivuse kaotamise juhend.

I.

690. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega autasustamise korra kohta.

1. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega autasustatakse töölisi, talupoegi, teenistujaid, insener-tehnilisi ja majandustöötajaid, teadlasi ja kunstnikke, samuti ka kollektiive (asutised, ettevõtted, organisatsioonid) eriliste teenete eest Eesti NSV majandusliku ja kultuurilise ülesehituse alal.

2. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium autasustab Aukirjadega Eesti NSV rahvakomissariaatide, keskasutiste ja ühiskondlike organisatsioonide, töötava rahva saadikute Nõukogude maakondade ja linnade täitevkomiteede ettepanekul.

3. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjad antakse autasustatutele kätte:

- a) üksikisikuile — Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi koosoleku juhataja poolt;
- b) kollektiividele — Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimehe või tema asetäitja või Presiidiumi liikme poolt töötava rahva pidulikel koosolekuil.

4. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjade äravõtmine toimub Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi poolt kas kohtuotsuse alusel või juhul, kui autasustatu pani toime häbistava teo.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 31. märtsil 1941.

У к а з

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о порядке награждения Почетными Грамотами Президиума
Верховного Совета Эстонской ССР.**

1. Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР награждаются рабочие, крестьяне, служащие, инженерно-технические и хозяйственные работники, ученые и деятели искусства, а также коллективы (учреждения, предприятия, организации) за особые заслуги в области хозяйственного и культурного строительства Эстонской ССР.

2. Президиум Верховного Совета Эстонской ССР награждает Почетными Грамотами по представлению Народных Комиссариатов, центральных учреждений и общественных организаций Эстонской ССР, уездных и городских исполнительных Комитетов Советов депутатов трудящихся.

3. Почетные Грамоты Президиума [Верховного Совета Эстонской ССР вручаются награжденным:

- а) лицам — руководителем заседания Президиума Верховного Совета Эстонской ССР;
- б) коллективам — Председателем Президиума Верховного Совета Эстонской ССР или его заместителем или членом Президиума на торжественных заседаниях трудящихся.

4. Лишение Почетных Грамот Президиума Верховного Совета Эстонской ССР производится Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР на основании судебного решения или в случае, если награжденный совершил позорное действие.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 31 марта 1941 г.

**691. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

Eesti NSV aunimetuste maksmapanemise kohta.

1. Eesti NSV Konstitutsiooni § 31 alusel panna maksma väljapaistvate teenete eest teaduse ja tehnika, kunsti, rahvahariduse ja tervishoiu alal järgmised aunimetused:

- Eesti NSV teeneline teadlane-tehniklane,
- Eesti NSV teeneline teadlane,
- Eesti NSV rahvaartist,
- Eesti NSV teeneline kunstnik,
- Eesti NSV rahvakirjanik,
- Eesti NSV teeneline kirjanik,
- Eesti NSV teeneline artist,
- Eesti NSV kooli teeneline õpetaja,
- Eesti NSV teeneline arst.

A- 941
Eesti



49702

2. Kinnitada „Eesti NSV aunimetuste määrustik“ ja näidised Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadest, millised antakse isikuile, kelledele anti Eesti NSV aunimetused.

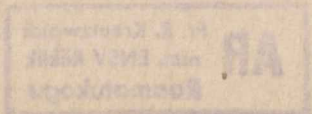
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 31. märtsil 1941.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse — Eesti NSV aunimetuste maksmapanemise kohta — p. 2 juurde.

Eesti NSV aunimetuste määrustik.

1. Eesti NSV aunimetusi annab Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium:
 - a) Eesti NSV teenelise teadlase-tehniklase nimetus või Eesti NSV teenelise teadlase nimetus antakse eriti väärtuslike tööde eest teaduse ja tehnika alal, sotsialistlikule ülesehitusele eriti tähtsate avastuste ja leiutiste eest ja teaduslik-praktilise ning teaduslik-popularisaatorliku väljapaistva tegevuse eest;
 - b) Eesti NSV rahvaartisti nimetus antakse teatri, kino, lava ja tsirkuse artistidele ja režissööridele, samuti ka muusikaliste osade täitjaile, kes omavad erakordset meisterlikkust väljapaistvate kunstiliste kujude, näidendite, kinofilmide ja muusikaliste teoste loomiseks, ja kellel on erilised teened kunsti arendamisel;
 - c) Eesti NSV teenelise kunstniku nimetus antakse režissööridele, maalikunstnikele, kujureile, arhitektidele, heliloojaile ja teistele kunstnikele, kes on loonud väljapaistvaid kunstiteoseid või kellel on suured teened kunstiliste kaadrite kasvatusel ja ettevalmistusel alal, samuti kunsti alal teaduslike tööde loomisel;
 - d) Eesti NSV rahvakirjaniku nimetus antakse kirjanikule, kes on loonud väljapaistvaid kirjandusteoseid rahva iseloomu, omapära ja püüdluste kujutamisel, kelle teosed on sisult hulkadele mõistetavad ja loetavad ja omavad erilisi teeneid sotsialistliku ülesehitamise töös ning sotsialistliku mõtteviisi kasvatamisel;
 - e) Eesti NSV teenelise kirjaniku nimetus antakse kirjanikule, kes on loonud kunstiliselt kõrgetasemelisi, sotsialistlikult suunatud teoseid ja kes omab teeneid sotsialistliku ühiskonna kirjanduse arendamisel;
 - f) Eesti NSV teenelise artisti nimetus antakse teatri, kino, lava ja tsirkuse artistidele ning režissööridele, samuti ka muusikaliste osade täitjaile, kes omavad kõrget meisterlikkust, ja kes on loonud suure kunstilise väärtusega kujusid, näidendeid, kinofilme, muusikalisi teoseid, ning kes oma tegevusega edustavad kunsti arenemist;
 - g) Eesti NSV kooli teenelise õpetaja nimetus antakse algkoolide, mittetäielike keskkoolide ja keskkoolide õpetajaile, kes on koolis töötanud vähemalt 10 aastat ja eriti paistavad silma oma kasvatuslik-pedagoogilise tegevusega, kes osutanud väljapaistvaid edusamme laste kommunistliku kasvatusel ja õpetamisel alal ja on aktiivselt osa võtnud ühiskondlikust elust;
 - h) Eesti NSV teenelise arsti nimetus antakse arstijaoskondade, ambulatooriumide, sünnitusmajade, haiglate, polikliinikute ja tervishoiuasutuste arstidele, kes on töötanud neis asutustes vähemalt 10 aastat ja eriti paistavad silma oma praktilise tegevusega rahvatervishoiu alal.



2. Eesti NSV aanimetused antakse Eesti NSV rahvakomissariaatide ja Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu juures asuva Kunstidevalitsuse ettepanekul.

Linnade ja maakondade töötava rahva saadikute Nõukogud ja nende täitevkomiteed, parteilised, ametiühingulised ja teised, riiklikud ning ühiskondlikud organisatsioonid võivad algatada rahvakomissariaatide ja Kunstidevalitsuse ettepanekute nõutamist aanimetuste andmiseks.

Materjalidele, millised esitatakse rahvakomissariaatidele ja Kunstidevalitsusele, peab lisandatama vastavate ametiühingute Vabariiklike Juhatuste otsused.

3. Isikuile, kellele on antud Eesti NSV aanimetused, antakse Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjad.

4. Eesti NSV aanimetust võib kaostada ainult Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 31. märtsil 1941.

У к а з

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об установлении почетных званий Эстонской ССР.

1. На основании статьи 31 Конституции Эстонской ССР установить за выдающие заслуги в области науки и техники, искусства, народного образования и здравоохранения следующие почетные звания:

Заслуженный деятель науки и техники Эстонской ССР,

Заслуженный деятель науки Эстонской ССР,

Народный артист Эстонской ССР,

Заслуженный деятель искусств Эстонской ССР,

Народный писатель Эстонской ССР,

Заслуженный писатель Эстонской ССР,

Заслуженный артист Эстонской ССР,

Заслуженный учитель школы Эстонской ССР,

Заслуженный врач Эстонской ССР.

2. Утвердить „Положение о почетных званиях Эстонской ССР“ и образцы Почетных Грамот Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, вручаемых лицам, которым присвоены почетные звания Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета

Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного Совета

Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 31 марта 1941 г.

К ст. 2 Указа Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР об установлении
почетных званий Эстонской ССР.

П о л о ж е н и е

о почетных званиях Эстонской ССР.

1. Почетные звания Эстонской ССР присваиваются Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР:

- а) звание заслуженного деятеля науки и техники Эстонской ССР или звание заслуженного деятеля науки Эстонской ССР присваивается за особо ценные труды в области науки и техники, за особо важные для социалистического строительства открытия и изобретения или за выдающуюся научно-практическую и научно-популяризаторскую деятельность;
- б) звание народного артиста Эстонской ССР присваивается артистам и режиссерам театра, кино, эстрады, цирка, а также музыкальным исполнителям, обладающим исключительным мастерством по созданию выдающихся художественных образов, спектаклей, кинофильмов и музыкальных произведений, имеющих особые заслуги в деле развития искусства;
- в) звание заслуженного деятеля искусства Эстонской ССР присваивается режиссерам, художникам, скульпторам, архитекторам, композиторам и другим деятелям искусства, создавшим выдающиеся произведения искусства или имеющим большие заслуги в деле воспитания и подготовки художественных кадров, а также в создании научных трудов в области искусства;
- г) звание народного писателя Эстонской ССР присваивается писателю, создавшему выдающиеся литературные произведения, изображающие характер, быт и стремления народа; произведения которого по своему содержанию понятны массам, читаются ими и имеют особые заслуги в деле социалистического строительства и воспитания социалистического образа мышления;
- д) звание заслуженного писателя Эстонской ССР присваивается писателю, создавшему художественно высококачественные, имеющие социалистическое направление произведения, и обладающему заслугами в развитии литературы социалистического общества;
- е) звание заслуженного артиста Эстонской ССР присваивается режиссерам и артистам театра, кино, эстрады, цирка, а также музыкальным исполнителям, обладающим высоким мастерством, создавшим высокохудожественные образы, спектакли, кинофильмы, музыкальные произведения и своей деятельностью способствующим развитию искусства;
- ж) звание заслуженного учителя школы Эстонской ССР присваивается учителям начальных, неполных средних и средних школ, проработавшим в школе не менее 10 лет, и особо отличившимся воспитательно-педагогической деятельностью, показавшим выдающиеся успехи в деле коммунистического воспитания и обучения детей и активно участвовавшим в общественной жизни;
- з) звание заслуженного врача Эстонской ССР присваивается врачам врачебных участков, амбулаторий, родильных домов, больниц, поликлиник и санитарных учреждений, проработавшим в этих учреждениях не менее 10 лет и особо отличившимся своей практической деятельностью в области народного здравоохранения.

2. Почетные звания Эстонской ССР присваиваются по представлению Народных Комиссариатов Эстонской ССР и Управления по делам Искусств при Совете Народных Комиссаров Эстонской ССР.

О присвоении почетных званий ходатайства перед Народными Комиссариатами и Управлением по делам Искусств могут возбуждать городские и уездные Советы депутатов трудящихся и их исполнительные комитеты, партийные, профсоюзные и другие государственные и общественные организации.

К материалам, представляемым в Народные Комиссариаты и в Управление по делам Искусств, должны быть приложены заключения Республиканских Управлений соответствующих профессиональных союзов.

3. Лицам, которым присвоены почетные звания Эстонской ССР, вручаются Почетные Грамоты Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

4. Лишение почетного звания Эстонской ССР может быть произведено только Президиумом Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 31 марта 1941 г.

**692. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

Tallinna Ringkonnakohtu esimehe asetäitja Nikolai Pärn'a ärakutsumise kohta.

Ära kutsuda Tallinna Ringkonnakohtu esimehe asetäitja kohalt Nikolai Pärn.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 21. aprillil 1941.

У к а з

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
об отзвье заместителя председателя Таллинского Окружного
Суда Николая Пярна.**

Отозвать с должности заместителя председателя Таллинского Окружного Суда Николая Пярна.

Председатель Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 21 апреля 1941 г.

**693. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

Müügikohusliku lambavilla kokkuostu seadluse kehtetuks tunnustamise kohta.

Tunnustada kehtetuks Müügikohusliku lambavilla kokkuostu seadlus (ENSV Teataja 1940, 6, 52 ja 73, 1008; ENSV T 1941, 15, 170).

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimees Joh. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Sekretär V. Telling.

Tallinn, 23. aprillil 1941.

У к а з

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о признании недействительным Указа о скупке подлежащей
обязательной продаже овечьей шерсти.**

Признать недействительным Указ о скупке подлежащей обязательной продаже овечьей шерсти (В ЭССР 1940, 6, 52 и 73, 1008; В ЭССР 1941, 15, 170).

Председатель Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР И. Варес.

Секретарь Президиума Верховного Совета
Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 23 апреля 1941 г.

II.

**694. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
m ä ä r u s**

tööinspektsiooni kohta.

§ 1. Järelevalve selle kohta, et eranditult kõik asutised, ettevõtted, majapidamised ja isikud täidaks töökaitse eeskirju ja korraldusi töötajate töötingimuste, tervise ja elu kaitse kohta käivas osas, pannakse tööinspektsioonile.

§ 2. Paragrahvis 1 näidatud eesmärkide teostamiseks tööinspektsiooni organid:

- a) külastavad igal päeva ja öö ajal kõiki neile alluvaid ettevõtteid, asutisi ja majapidamisi ning kõiki kohti, kus tehakse tööd, samuti ka kõiki nende juures tööliste tarbeks olevaid asutisi (korterid, haiglad, lasteõimed, saunad jms.);
- b) nõuavad ettevõtete, asutiste ja majapidamiste valdajatelt ja juhatajatelt tarvilikke seletusi kui ka kõigi vajalike raamatute, dokumentide ja andmete esitamist;
- c) avaldavad oma seisukohta ettevõtete või nende osade avamise lubatavuse suhtes;

- d) teevad riiklikele, ühiskondlikele ja eraasutistele, ettevõttele, majapidamisile ja isikuile kohuslikke ettekirjutusi töökaitse alal ilmsikstulnud rikkumiste ja muude puuduste kõrvaldamiseks;
- e) võtavad vastutusele administratiiv- ja kohtukorras töötajate töötingimuste, elu ja tervise kaitseks antud eeskirjade, korralduste ja muude nõukogude võimu aktide mittetäitmise eest.

§ 3. Peale eelmises paragrahvis näidatud vahendite on tööinspeksiooni organitel õigus võtta tarvitusele erakorralisi vahendeid otseselt tööliste elu ja tervist ähvardavate tingimuste kõrvaldamiseks, kuigi nende abinõude tarvitusele võtmine ei ole ette nähtud eriseadustes, määrustes, juhendites või korraldustes.

§ 4. Ühtki ettevõtet ei või avada, käiku lasta või teise hoonesse üle viia ilma tööinspeksiooni loata.

§ 5. Tööinspeksiooni teostavad Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu Töökaitse Osakonna peainspektor, ametiühingute keskjuhatuste tööinspektorid, jaoskonna tööinspektorid ja nende asetäitjad ning tehnilised inspektorid ja sanitaarinspektorid.

Eesti NSV Ametiühingute Kesknõukogu Presiidium määrab käitiste liigid, mis alluvad ametiühingute keskjuhatuste tööinspektoritele ja tööinspeksiooni jaoskonna piirid.

§ 6. Ametiühingute keskjuhatuste tööinspektorid valitakse keskjuhatuste poolt ja kinnitatakse ENSV Ametiühingute Kesknõukogu poolt. Töökaitse Osakonna ja jaoskonna tööinspektorid valitakse ENSV Ametiühingute Kesknõukogu poolt.

§ 7. Töökaitse Osakonna, ametiühingute keskjuhatuste ja jaoskonna inspektorite ülesandeks on ühiskondlike tööinspektorite töö juhtimine ja instrueerimine.

§ 8. Ametiühingute keskjuhatuste inspektorite korralduste ja trahvi otsuste peale võib kaevata ametiühingu keskjuhatusele, jaoskonna inspektorite otsuste peale ENSV Ametiühingu Kesknõukogu Töökaitse Osakonna peainspektorile ja Töökaitse Osakonna inspektorite otsuste peale ENSV Ametiühingute Kesknõukogu Presiidiumile. Ametiühingute keskjuhatuste ja ENSV Ametiühingute Kesknõukogu Presiidiumi otsused neis asjus on lõplikud ja nende peale ei saa edasi kaevata.

§ 9. Administratiivtrahve määravad ENSV Ametiühingute Kesknõukogu Töökaitse Osakonna peainspektor, tehniline inspektor ja sanitaarinspektor suuruses kuni 100 rubla, ametiühingute keskjuhatuste ja jaoskonna inspektorid suuruses kuni 25 rubla.

§ 10. Administratiivtrahvi määramise otsuseid võib teha hiljemalt kahe kuu jooksul, arvates rikkumise päevast.

Kaebused trahviotsuste peale tulevad esitada 14 päeva jooksul, arvates trahvi määramise teadaande kättesaamise päevast rikkuja poolt. Kaebused panevad trahvi sissenõudmise seisma kuni otsuse tegemiseni kaebuse asjas.

Kaebused trahviotsuste peale tulevad läbi vaadata viie päeva jooksul, arvates nende saamise päevast.

§ 11. Organil, kes vaatab läbi kaebust trahvi määramise asjus, on õigus trahvimaksimisest vabastada, trahvi vähendada või suurendada § 9 määratud piirides või juhtudel, kui asjas esinevad kriminaalkuriteo tunnused, tühistada tehtud otsus ja asi üle anda kohtuliku uurimise organitele.

§ 12. Trahv tuleb tasuda kümne päeva jooksul, arvates trahviotsuse kättesaamise päevast.

Trahviotsuse peale edasikaebamise korral tuleb trahv tasuda kümne päeva jooksul, arvates selle organi, kellele edasi kaevati, otsuse kättesaamise päevast.

§ 13. Trahv tasutakse trahvi määratud inspektori poolt näidatud sotsiaalkindlustuse punkti või ametiühingu sotsiaalkindlustuse osakonda või nende jooksvale arvele panga kohalikus osakonnas. Maal võib trahvi tasuda valla täitevkomiteele, kes saadab selle edasi näidatud kohta.

§ 14. Kui trahvitu keeldub trahvi tasumast, toimetavad selle sundsissenõudmist miilitsaorganid, maal aga valla täitevkomiteed, kes sissenõutud summa saadavad edasi § 13 korras näidatud kohta.

Kui sissenõudmine pööratakse trahvitu töötasule, saadavad trahvi määratud organid oma trahviotsuse vastava ettevõtte või asutise administratsioonile, kes peab trahvitu töötasust trahvi kinni ja saadab selle edasi § 13 korras näidatud kohta. Sissenõudmiste pööramisel töötasule tuleb kinni pidada maksude sissenõudmiseks määratud korrast.

§ 15. Eeskirjade rikkumiste puhul sotsialistliku sektori ettevõtteis, asutis ja majapidamisis võetakse vastutusele ametiisik, kes oma vahetu tegevuse või tegevusetusega sooritas rikkumise.

Määratud trahvi kandmine ettevõtte või asutise arvele on keelatud.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. A. Kress.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 4. aprillil 1941. Nr. 605.

Постановление Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР об инспекции труда.

1. Надзор за выполнением всеми без исключения учреждениями предприятиями, хозяйствами и лицами предписаний и распоряжений по охране труда в части, касающейся условий труда, охраны здоровья и жизни трудящихся, возлагается на инспекцию труда.

2. Для осуществления указанных в ст. 1 целей, органы инспекции труда:

- а) посещают во всякое время дня и ночи все подведомственные им предприятия, учреждения и хозяйства и все места, где производится работа, а также все существующие при них учреждения для рабочих (квартиры, больницы, ясли, бани и пр.);
- б) требуют от владельцев и заведующих предприятиями, учреждениями и хозяйствами необходимые объяснения, а равно представления всех необходимых книг, документов и сведений;
- в) дают заключения о допустимости открытия предприятий или их частей;

- г) делают предписания, обязательные для государственных, общественных и частных учреждений, предприятий, хозяйств и лиц об устранении проявившихся нарушений и прочих недостатков в области охраны труда;
- д) привлекают к ответственности в административном и судебном порядке за несоблюдение предписаний, распоряжений и прочих актов советской власти, изданных для охраны условий труда, жизни и здоровья трудящихся.

3. Помимо мер, указанных в предыдущей статье, органы инспекции труда вправе принимать экстренные меры к устранению условий, непосредственно угрожающих жизни и здоровью рабочих, хотя бы принятие указанных мер и не было предусмотрено специальными законами, постановлениями, инструкциями или распоряжениями.

4. Ни одно предприятие не может быть открыто, пущено в ход или переведено в другое здание без разрешения инспекции труда.

5. Инспекцию труда осуществляют главный инспектор Отдела Охраны Труда Центрального Совета Профессиональных Союзов Эстонской ССР, инспекторы труда центрального правления профессиональных союзов, районные инспекторы и их заместители, а также технические и санитарные инспекторы.

Президиум Центрального Совета Профессиональных Союзов Эстонской ССР устанавливает отрасли предприятий, подведомственных инспекторам труда центральных правлений профессиональных союзов, и границы районов инспекции труда.

6. Инспекторы труда Центральных Правлений Профсоюзов выбираются Центральными Правлениями и утверждаются Центральным Советом Профессиональных Союзов Эстонской ССР. Инспекторы Отдела Охраны Труда и районные инспекторы труда выбираются Центральным Советом Профессиональных Союзов Эстонской ССР.

7. Задачами инспекторов Отдела Охраны Труда, инспекторов центральных правлений профсоюзов и районных инспекторов являются руководство и инструктирование работы общественных инспекторов труда.

8. Распоряжения и решения о наложении штрафа инспекторов центральных правлений профсоюзов могут быть обжалованы в Центральное правление профсоюза, решения районных инспекторов — главному инспектору Отдела Охраны Труда Центрального Совета Профессиональных Союзов ЭССР и решения инспекторов Отдела Охраны Труда — Президиуму Центрального Совета Профессиональных Союзов ЭССР. Решения центральных правлений профсоюзов и Президиума Центрального Совета Профсоюзов ЭССР в этих случаях являются окончательными и дальнейшему обжалованию не подлежат.

9. Административные взыскания налагаются главным инспектором Отдела Охраны Труда Центрального Совета Профессиональных Союзов ЭССР, техническим и санитарным инспекторами в размере до 100 рублей, инспекторам и центральных правлений профсоюзов и районными инспекторами в размере до 25 рублей.

10. Решения о наложении административных взысканий могут выноситься не позднее двухмесячного срока со дня нарушения.

Жалобы на наложение штрафа подаются в 14-дневный срок, со дня получения нарушителями извещения о наложении штрафа. Подача жалобы приостанавливает взыскание штрафа до вынесения решения по жалобе.

Жалобы на решения о наложении штрафа должны быть рассмотрены в пятидневный срок, со дня их поступления.

11. Орган, рассматривающий жалобу по делу о наложении штрафа, имеет право освободить от уплаты штрафа, уменьшить или увеличить штраф в пределах, установленных в статье 9, или же, в случаях наличия в деле признаков уголовного преступления, отменить вынесенное решение и передать дело в судебно-следственные органы.

12. Штраф должен быть уплачен в 10-дневный срок со дня получения решения о наложении штрафа.

В случае обжалования решения о наложении взыскания, штраф вносится в течение десяти дней, со дня получения решения от того органа, которому была подана жалоба.

13. Штраф вносится по указанию наложившего взыскание инспектора в пункт социального страхования или в отдел социального страхования профсоюза или на их текущий счет в местном отделении банка. В сельских местностях штраф можно внести в волостной исполнительный комитет, который направляет штраф в указанное место.

14. В случае отказа оштрафованного внести штраф, принудительное его взыскание производится органами милиции, а в сельских местностях — волостными исполнительными комитетами, которые направляют взысканную сумму по месту назначения, указанному в статье 13-ой.

В случае обращения взыскания на зарплату оштрафованного, наложившие взыскание органы направляют свое решение о наложении взыскания администрации соответствующего предприятия или учреждения, которая удерживает штраф с зарплаты оштрафованного и направляет штраф по месту назначения, указанному в статье 13-ой. При обращении взыскания на зарплату следует придерживаться порядка, установленного для взыскания налогов.

15. В случае нарушений предписаний в предприятиях, учреждениях и хозяйствах социалистического сектора к ответственности привлекается должностное лицо, которое своим непосредственным действием или бездействием совершило нарушение.

Перенесение наложенного штрафа на счет предприятия или учреждения воспрещается.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР А. Кресс.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 4 апреля 1941 г. № 605.

695. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu**m ä ä r u s**

maakõhtades asuvate hoonete hindamise läbiviimiseks riikliku kindlustuse jaoks.

Vastavalt Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrusele 29. oktoobrist 1940 nr. 402 hoonete hindamise kohta riikliku kindlustuse jaoks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

1. Kinnitada käesolevale määrusele lisandatud Eesti NSV Riikliku Kindlustuse Valitsuse poolt väljatöötatud maakõhtades asuvate hoonete hindenormid.

2. Kohustada maakondade ja valdade täitevkomiteesid viivitamata läbi kaaluma hoonete hindamise küsimus ja kindlaks tegema hindamisele kuuluvate majapidamiste arv, määrama täitevkomiteede liikmeid või täitevkomitee poolt volitatud isikuid osa võtma hindamiskomisjonide töödest ja tehnikuid-ehitusmeistreid praktiliselt osa võtma Eesti NSV Riikliku Kindlustuse töötajate hindamistöödest.

3. Ette panna maakondade ja valdade täitevkomiteedele organiseerida elanikkonnas massilist selgitustööd teostatava hoonete hindamise ülesannete ja otstarbe kohta ning pärast hindamistööde läbiviimist ära kuulata rahandusosakondade ja Riikliku Kindlustuse inspektuuride juhatajate ettekandeid tehtud töö tulemustest.

4. Kohustada Eesti NSV Rahanduse Rahvakomissariaati ja Eesti NSV Riikliku Kindlustuse Valitsust andma praktilist abi maakondade ja valdade täitevkomiteedele selle töö läbiviimisel.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. P ä l l.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.
Tallinn, 12. aprillil 1941. Nr. 675.

H I N D E N O R

I kuupmeetri

| Seina tüübid Hoone liigid | Telliskivi-seintega hoone | | | | | Maakivi-seintega hoone | | | | |
|----------------------------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------------|-------|-------|-------|-------|
| | katus | | | | | katus | | | | |
| | plekk | kivi | papp | õlg | puu | plekk | kivi | papp | õlg | puu |
| 1. Elumajad | 42.90 | 42.— | 37.50 | 40.— | 39.60 | 33.20 | 31.90 | 27.70 | 30.50 | 30.— |
| 2. Elumajad mansardiga | 52.90 | 51.10 | 49.10 | 49.90 | 49.60 | 39.20 | 37.40 | 35.40 | 36.30 | 35.90 |
| 3. Aidad | 38.50 | 37.60 | 33.20 | 36.40 | 35.80 | 27.80 | 27.— | 21.50 | 24.60 | 23.90 |
| 4. Saunad | 53.— | 51.— | 46.— | 49.— | 48.— | 40.— | 39.— | 32.— | 37.— | 36.— |
| 5. Küünid | 19.80 | 19.— | 14.60 | 17.10 | 16.60 | 17.30 | 16.40 | 12.10 | 14.60 | 14.10 |
| 6. Laudad | 28.60 | 27.90 | 22.70 | 25.70 | 25.10 | 20.50 | 19.80 | 14.50 | 17.60 | 17.— |
| 7. Kojad (seni) | 33.70 | 33.— | 27.60 | 30.80 | 30.20 | 23.20 | 24.10 | 17.60 | 20.90 | 20.20 |
| 8. Rehed | 34.90 | 33.70 | 29.— | 31.70 | 31.10 | 23.— | 21.80 | 17.20 | 19.80 | 19.30 |
| 9. Kuivatised | 49.20 | 48.60 | 44.60 | 46.80 | 46.40 | 40.30 | 39.70 | 35.60 | 38.10 | 37.60 |

I ruutmeetri

| | | | | | | | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|------|-------|
| 10. Laudadest kuurid, küünid | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 11. Katusealused | 38.40 | 35.30 | 20.80 | 29.40 | 27.70 | 37.— | 33.90 | 23.60 | 28.— | 21.50 |

- Märkus I. Vana ruumijaotuse kohaselt kokkuehitatud elumaja-rehetuba-rehealune (elu hindenormiks Rbl. 29.30, rehetoa 1 m³ hindenormiks Rbl. 15.50 ja rehe hindenormiks võtta Rbl. 13.50. Tähendatud normid on maksvad puu- ja
- Märkus II. Käimlate 1 m² hindenormiks võtta Rbl. 85.—.
- Märkus III. Kiviseintega ja betoon või võlvitud lagedega keldrite 1 m³ hindenormiks
- Märkus IV. Kasvamajade 1 m³ hindenormiks võtta telliskivi-seintega hooned Rbl. 24.50
- Märkus V. Kui hoone kiviseinad on laotud savimürtlil — vähendada hindenorme 10—20%
- Märkus VI. Kui küüniseinad on ehitatud peenikestest varamata või alaväärtuslikest pal 40% võrra.
- Märkus VII. Kui palkseintega laudad on ehitatud kõrgele kivisoklile (0,9 m või kõrgem) hoone kõrgust tuleb mõõta maapinnalt.
- Märkus VIII. Kui küüni palkseinad on ehitatud kivipostide vahele — suurendada palksein
- Märkus IX. Sepikoja hindenormiks võtta hariliku küüni hindenormi ja seda suurendada
- Märkus X. Hindamise puhul vähendada saunade ja kuivatiste kohta tabelis

L i s a

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
12. aprilli 1941 määruse nr. 675 juurde.

M I D E T A B E L.

maksus rublades.

| Nopsa-seintega hoone | | | | | Palk-seintega hoone | | | | | Savi-seintega hoone | | | | |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------|-------|-------|-------|-------|
| katus | | | | | katus | | | | | katus | | | | |
| plekk | kivi | papp | õlg | puu | plekk | kivi | papp | õlg | puu | plekk | kivi | papp | õlg | puu |
| 29.50 | 28.60 | 23.90 | 26.80 | 26.20 | 35.20 | 34.10 | 28.60 | 31.90 | 29.50 | 25.70 | 24.50 | 20.10 | 22.90 | 22.40 |
| 37.60 | 35.60 | 33.70 | 34.60 | 34.20 | 40.10 | 38.10 | 35.90 | 36.80 | 36.50 | 34.30 | 32.50 | 30.50 | 31.40 | 31.— |
| 21.70 | 20.80 | 15.40 | 18.50 | 17.80 | 26.50 | 25.50 | 19.50 | 22.80 | 22.— | 19.80 | 18.90 | 13.70 | 16.10 | 15.90 |
| 42.20 | 41.30 | 34.40 | 38.40 | 37.50 | 43.50 | 42.— | 36.20 | 39.50 | 40.90 | — | — | — | — | — |
| 13.50 | 13.20 | 8.40 | 10.80 | 10.10 | 15.80 | 14.80 | 9.80 | 12.70 | 13.— | 12.— | 11.20 | 6.90 | 9.30 | 8.80 |
| 18.40 | 17.70 | 12.50 | 15.50 | 14.90 | 21.— | 20.60 | 14.40 | 18.— | 17.50 | 15.30 | 14.60 | 9.40 | 12.50 | 11.90 |
| — | — | — | — | — | 24.40 | 24.10 | 17.60 | 21.60 | 20.80 | 17.90 | 17.10 | 11.80 | 15.10 | 14.40 |
| — | — | — | — | — | 23.30 | 22.— | 16.90 | 19.80 | 19.20 | 16.80 | 15.60 | 10.90 | 13.60 | 13.— |
| 37.30 | 36.90 | 32.70 | 35.10 | 34.60 | 44.40 | 43.90 | 38.70 | 41.20 | 41.20 | 33.10 | 32.50 | 28.30 | 30.90 | 30.40 |

maksus rublades.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|---|---|---|
| — | — | — | — | — | 40.— | 35.30 | 22.60 | 30.10 | 28.40 | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — | 32.50 | 28.50 | 15.— | 23.50 | 21.80 | — | — | — | — | — |

maja ja rehetoa osa palkseintega ja rehealune kiviseintega savimürtilil) võtta eluruumi osa 1 m³ aluse 1 m³ hindenormiks Rbl. 12.70. Kui rehealuse osa seinad on palkidest, siis selle 1 m³ õlgkatusega hoonete jaoks.

võtta Rbl. 23.—.

ning maakivi-seintega hooned Rbl. 22.50.

võrra.

kidest või lõhestatud palkidest õnardud puu postide vahel — vähendada 1 m³ hindenorme kuni

— vähendada palkseintega lautade hindenorme 5—10%, vastavalt sokli kõrgusele, kusjuures

tega küüni hindenorme 5% võrra.

20—30% võrra olenedes sepikoja ääsi ehitusest ja ka hoonest endast.

antud hindenorme 15% võrra.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о проведении, в целях государственного страхования, оценки
строений в сельских местностях.**

Согласно постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР от 29 октября 1940 г. за № 402 об оценке строений для государственного страхования, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить приложенные к настоящему постановлению оценочные нормы для строений в сельских местностях, выработанные Управлением Госстраха Эстонской ССР.

2. Обязать уездные и волостные исполнительные комитеты срочно обсудить вопрос об оценке строений и установить количество хозяйств, подлежащих оценке, выделить членов исполкомов или уполномоченных исполкомами лиц для принятия участия в работе оценочных комиссий

ТАБЛИЦА ОЦЕ
Стоимость 1 куб.

| Типы стен | Строения с кирпичными стенами | | | | | Строения со стенами из камня-дикаря | | | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------|--------|--------|--------|--|---------|--------|--------|--------|
| | Крыша | | | | | Крыша | | | | |
| | железн. | каменн. | толев. | солом. | дерев. | железн. | каменн. | толев. | солом. | дерев. |
| 1. Жилой дом | 42.90 | 42.— | 37.50 | 40.— | 39.60 | 33.20 | 31.90 | 27.70 | 30.50 | 30.— |
| 2. Жилой дом с мансардой | 52.90 | 51.10 | 49.10 | 49.90 | 49.60 | 39.20 | 37.40 | 35.40 | 36.30 | 35.90 |
| 3. Амбар | 38.50 | 37.60 | 33.20 | 36.40 | 35.80 | 27.80 | 27.— | 21.50 | 24.60 | 23.90 |
| 4. Баня | 53.— | 51.— | 46.— | 49.— | 48.— | 40.— | 39.— | 32.— | 37.— | 36.— |
| 5. Сарай | 19.80 | 19.— | 14.60 | 17.10 | 16.60 | 17.30 | 16.40 | 12.10 | 14.60 | 14.10 |
| 6. Хлев | 28.60 | 27.90 | 22.70 | 25.70 | 25.10 | 20.50 | 19.80 | 14.50 | 17.60 | 17.— |
| 7. Сени | 33.70 | 33.— | 27.60 | 30.80 | 30.20 | 23.20 | 24.10 | 17.60 | 20.90 | 20.20 |
| 8. Рига | 34.90 | 33.70 | 29.— | 31.70 | 31.10 | 23.— | 21.80 | 17.20 | 19.80 | 19.30 |
| 9. Сушилка | 49.20 | 48.60 | 44.60 | 46.80 | 46.40 | 40.30 | 39.70 | 35.60 | 38.10 | 37.60 |
| . Стоимость одного | | | | | | | | | | |
| 10. Досчатые клетки, сарай | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 11. Навесы | 38.40 | 35.30 | 20.80 | 29.40 | 27.70 | 37.— | 33.90 | 23.60 | 28.— | 21.50 |

- Примечание I. Для составной постройки старого типа: жилой дом-рига-клеть (глиняном растворе) взять за оценочную норму 1 кубметра жилого норму 1 кубметра клетки Руб. 12.70. Если часть стен клетки действительны для строений с деревянной и соломенной крышей.
- Примечание II. За оценочную норму 1 квадрат. метра отхожих мест считать
- Примечание III. Оценочной нормой 1 кубметра погребов с каменными стенами
- Примечание IV. Оценочной нормой 1 кубметра теплиц считать для строений с кирпичными стенами
- Примечание V. Если каменные стены строения на глиняном растворе — уменьшать оценочные нормы на 10%
- Примечание VI. Если стены сарая возведены из тонких неприазованных или ванных стойками — уменьшить оценочные нормы 1 кубметра на 10%
- Примечание VII. Если хлев с бревенчатыми стенами построен на высоком каменном фундаменте — уменьшить оценочные нормы на 5—10%, в зависимости от высоты цоколя, причем
- Примечание VIII. Если бревенчатые стены сарая возведены между каменными столбами — уменьшить оценочные нормы на 10%
- Примечание IX. Оценочной нормой кузницы считать оценочную норму обыкновенной кузницы
- Примечание X. При оценке уменьшить приведенные в таблице оценочные нормы

и техников — строителей для практического участия в оценочных работах работников Госстраха Эстонской ССР.

3. Предложить уездным и волостным исполнительным комитетам организовать массово-разъяснительную работу среди населения о задачах и целях проводимой оценки строений и по окончании оценки заслушать доклады заведующих финансовыми отделами и инспекциями Госстраха об итогах проведенной работы.

4. Обязать Наркомат Финансов Эстонской ССР и Управление Госстраха Эстонской ССР оказывать практическую помощь уездным и волостным исполкомам при проведении этой работы.

Зам. Председателя Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Эд. Пяльль.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 12 апреля 1941 г. № 675.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 12 апреля 1941 г. № 675.

НОЧНЫХ НОРМ.

метра в рублях.

| Строения со стенами системы „Нопса“ | | | | | Строения с бревенч. стенами | | | | | Строения с глинобитными стенами | | | | |
|-------------------------------------|---------|--------|--------|--------|-----------------------------|---------|--------|--------|--------|---------------------------------|---------|--------|--------|--------|
| Крыша | | | | | Крыша | | | | | Крыша | | | | |
| железн. | каменн. | толев. | солом. | дерев. | железн. | каменн. | толев. | солом. | дерев. | железн. | каменн. | толев. | солом. | дерев. |
| 29.50 | 28.60 | 23.90 | 26.80 | 26.20 | 35.20 | 34.10 | 28.60 | 31.90 | 29.50 | 25.70 | 24.50 | 20.10 | 22.90 | 22.40 |
| 37.60 | 35.60 | 33.70 | 34.60 | 34.20 | 40.10 | 38.10 | 35.90 | 36.80 | 36.50 | 34.30 | 32.50 | 30.50 | 31.40 | 31.— |
| 21.70 | 20.80 | 15.40 | 18.50 | 17.80 | 26.50 | 25.50 | 19.50 | 22.80 | 22.— | 19.80 | 18.90 | 13.70 | 16.10 | 15.90 |
| 42.20 | 41.30 | 34.40 | 38.40 | 37.50 | 43.50 | 42.— | 36.20 | 39.50 | 40.90 | — | — | — | — | — |
| 13.50 | 13.20 | 8.40 | 10.80 | 10.10 | 15.80 | 14.80 | 9.80 | 12.70 | 13.— | 12.— | 11.20 | 6.90 | 9.30 | 8.80 |
| 18.40 | 17.70 | 12.50 | 15.50 | 14.90 | 21.— | 20.60 | 14.40 | 18.— | 17.50 | 15.30 | 14.60 | 9.40 | 12.50 | 11.90 |
| — | — | — | — | — | 24.40 | 24.10 | 17.60 | 21.60 | 20.80 | 17.90 | 17.10 | 11.80 | 15.10 | 14.40 |
| — | — | — | — | — | 23.30 | 22.— | 16.90 | 19.80 | 19.20 | 16.80 | 15.60 | 10.90 | 13.60 | 13.— |
| 37.30 | 36.90 | 32.70 | 35.10 | 34.60 | 44.40 | 43.90 | 38.70 | 41.20 | 41.20 | 33.10 | 32.50 | 28.30 | 30.90 | 30.40 |

кв. метра в рублях.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|---|---|---|
| — | — | — | — | — | 40.— | 35.30 | 22.60 | 30.10 | 28.40 | — | — | — | — | — |
| — | — | — | — | — | 32.50 | 28.50 | 15.— | 23.50 | 21.80 | — | — | — | — | — |

(жилой дом и часть риги с бревенчатыми стенами и клеть с каменными стенами на помещения Руб. 29.30, за оценочную норму 1 кубметра риги Руб. 15.50 и за оценочную из бревен, то за оценочную норму 1 кубметра взять Руб. 13.50. Указанные нормы

Руб. 85.—.

и бетонными или сводчатыми потолками считать Руб. 23.—.

пичными стенами Руб. 24.50 и для строений со стенами из камня-дикаря Руб. 22.50.

шить оценочную норму на 10—20%.

низкокачественных бревен или разрубленных бревен между забранными стоймя припазо- более, чем на 40%.

цоколе (0,9 метра или выше) — уменьшить оценочные нормы хлебов с бревенчатыми высоту строения следует измерять от поверхности земли.

бами, — увеличить оценочные нормы сараев с бревенчатыми стенами на 5%.

ного сарая и увеличить ее на 20—30% в зависимости от устройства кузнечного горна

бань и сушилок на 15%.

696. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus

Tööraamatute sisseseadmise juhendi kinnitamise kohta.

Kinnitada Töö Rahvakomissari juhend Tööraamatute sisseseadmise kohta.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimees J. Lauristin.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. Haberman.

Tallinn, 18. aprillil 1941. Nr. 722.

Lisa

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu
18. aprilli 1941 määruse nr. 722 juurde.

Töö Rahvakomissari juhend Tööraamatute sisseseadmise kohta.

1. Ettevõtete ja asutiste juhatajatel tuleb enne Tööraamatute väljaandmist juhtida tööliste ja teenijate tähelepanu sellele, et nad hangiks omale tööstaaži kindlaksmääramiseks õiendused töötamise kohta palgalisena.

2. Tööramatu esmakordsel täitmisel tuleb see töötajale välja anda kontrollimiseks, kas raamat on õieti täidetud. Töötajad peavad raamatu administratsioonile tagasi andma 2 päeva jooksul ja sama aja jooksul esitama ka oma märkused tehtud sissekannete suhtes, kui nad leiavad sissekannetes puudusi.

3. Üldise tööstaaži all palgalisel tööl kuni tööraamatut väljaantavasse ettevõttesse või asutisse astumiseni tuleb arvata peale alatise ka hooajaline palgaline töö, samuti ka dokumentidega tõestatud revolutsioonilise tegevuse eest endiste valitsuste ajal vangistuses viibimise aeg.

4. Ei arvata tööstaaži hulka teenistust ameteis, mis loetletud §§ 2 ja 3 Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrmuses riikliku sotsiaalkindlustuse pensioni saamist õigustava töötamise staaži kohta (ENSV T 1941, 2, 11).

5. Sõjaväes teenitud sundaega tööstaaži ei arvata, T.-T. Punaväes teenitud aeg märgitakse eraldi reana: „Teeninud T.-T. Punaväes niipalju aastat“. Samuti märgitakse endises Eesti sõjaväes teenitud aeg „Teeninud Eesti sõjaväes niipalju aastat“.

6. Tunnistused, mis on välja antud endistelt eratööandjatelt töötaja nende teenistuses seismise kohta, samuti ka väljakirjutised eratööandjate raamatutest samus asjus tulevad staaži määramisel võtta dokumentidena.

7. Endise keskkooli (9 õppeaastat) lõpetajatel märgitakse vastavasse kohta „keskharidus“, samuti ka neile, kes on lõpetanud ettevalmistamise kursused sisseastumiseks kõrgemasse õppeasutisse ja ka neile, kes on lõpetanud töölisfakulteedi (rab-fak). Isikutel, kes on õppinud kõrgemas õppeasutises, kuid ei ole seda lõpetanud, märgitakse „mittetäielik kõrgem haridus“.

Постановление

Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР

об утверждении инструкции о введении Трудовых книжек.

Утвердить инструкцию Народного Комиссара Труда о введении Трудовых книжек.

Председатель Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР И. Лауристин.

Управляющий Делами Совета Народных

Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 18 апреля 1941 г. № 722.

Приложение
к постановлению СНК Эстонской ССР
от 18 апреля 1941 г. № 722.

Инструкция Народного Комиссара Труда о введении Трудовых книжек.

1. Заведующим предприятий и учреждений надлежит, до введения Трудовых книжек, обратить внимание рабочих и служащих на необходимость представления соответствующих справок о их работе по найму, для определения их трудового стажа.

2. После первоначального заполнения Трудовой книжки она выдается работнику для контроля правильности заполнения. Работник должен вернуть книжку администрации в 2-дневный срок и в течении этого-же времени представить свои заметки о замеченных им упущениях или неточностях в заполнении книжки.

3. Под общий трудовой стаж на работе по найму, до вступления в учреждение или предприятие, выдавшее Трудовую книжку, подводится кроме постоянной так-же сезонная работа, и подтвержденное документами время, проведенное в тюремном заключении за революционную деятельность при прежних правительствах.

4. Не причисляется к трудовому стажу служба в должностях, перечисленных в §§ 2 и 3 постановления Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР о трудовом стаже работы по найму, дающем право на получение пенсии по государственному социальному страхованию (В ЭССР 1941, 2, 11).

5. Отбытие воинской повинности к трудовому стажу не причисляется. Служба в РК Красной Армии отмечается отдельной строкой: „Служил в РК Красной Армии столько-то лет.“ Также отмечается отдельно отбытие воинской повинности в бывшей Эстонской армии: „Служил в Эстонской армии столько-то лет“.

6. Свидетельства, выданные прежними частными предпринимателями о том, что работник состоял на их службе, а также справки из книг частных предпринимателей, при определении стажа следует считать документами.

7. Для лиц, окончивших прежнюю среднюю школу (с 9-летним курсом обучения) отмечается в соответствующей графе „Среднее образование“, также для лиц, закончивших курсы по подготовке в вуз или рабфак. В отношении лиц, учившихся в высшем учебном заведении, но не окончивших его, помечается — „Незаконченное высшее образование“.

697. Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu m ä ä r u s

1941. aastal puhkepäeva üleviimise kohta pühapäevalt 4. mailt laupäevale 3. maile.

Vastavalt NSVL Rahvakomissaride Nõukogu määrusele 17. aprillist 1941 nr. 1033 puhkepäeva üleviimise kohta Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrab:

Viia Eesti Nõukogude Sotsialistlikus Vabariigis 1941. aastal puhkepäev pühapäevalt 4. mailt laupäevale 3. maile.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Esimehe as. Ed. P ä l l.

Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu Asjadevalitseja H. H a b e r m a n.

Tallinn, 22. aprillil 1941. Nr. 739.

**Постановление
Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР
о перенесении в 1941 г. дня отдыха с воскресения 4 мая
на субботу 3 мая.**

В соответствии с постановлением СНК Союза ССР от 17 апреля 1941 г. № 1033 о перенесении дня отдыха, Совет Народных Комиссаров Эстонской ССР постановляет:

Перенести в Эстонской ССР в 1941 г. день отдыха с воскресения 4 мая на субботу 3 мая.

Зам. Председателя Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Эд. Пяльль.

Управляющий Делами Совета Народных
Комиссаров Эстонской ССР Х. Хаберман.

Таллин, 22 апреля 1941 г. № 739.

III.

**698. Eesti NSV Tervishoiu Rahvakomissari
käskkiri
nr. 163.**

Tallinnas, 22. aprillil 1941.

Abordi teostamise tasu suuruse ja tasust vabastamise korra kohta.

NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu määruse arstiteaduslikkude näidustuste alusel teostatava aborti lubamise korra kohta (ENSV T 1941, 28, 357) § 10 põhjal määrان:

1. Aborti teostamise tasuks iga üksiku juhu kohta 50 rubla, millise tasu hulka on arvatud ka haige ülalpidamiskulud haiglas.

2. Kohalikkudel maakonna (linna) tervishoiuosakondade juhatajatel on õigus vabastada üksikuid rasedaid aborti teostamise tasust raseda enda poolt esitatud põhjendatud sooviavalduse alusel.

3. Aborti teostamise tasust vabastamise küsimus tuleb otsustada hiljemalt kahe päeva jooksul arvates sooviavalduse saamise päevast.

4. Aborti teostamise tasust vabastamise kohta antakse tasu maksmisest vabastatule tervishoiuosakonna juhataja allkirjaga varustatud tõendis esitamiseks vastavale raviasutisele.

5. Tasust vabastamise tõendise ärakiri hoitakse alal tõendise väljaandnud tervishoiuosakonnas raseda isiklikus kaustas.

6. Raviasutis, kus teostati abort, hoiab tasuta aborti teostamise tõendi alal koos aborti teostamist võimaldava aktiga.

Tervishoiu Rahvakomissar V. H i o n.

699. Õppejõudude teenistuse juhend.

Antud Hariduse Rahvakomissari poolt 22. aprillil 1941.

Alus: Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu määrus Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate asutiste töötajate teenistusse seadmise eeskirjade kinnitamise kohta (ENSV T 1941, 41, 613) p. 2.

I. Üldeeskirjad.

§ 1. Käesolev juhend kuulub kohaldamisele kõigi Hariduse Rahvakomissariaadile alluvate algkoolide, mittetäielike keskkoolide, keskkoolide ja kutsehariduslike õppeasutiste õppejõudude suhtes.

§ 2. Õppejõududeks käesoleva juhendi järgi loetakse õppeasutiste juhatajad, direktorid, pedagoogilise tööala juhatajad ja õpetajad, kusjuures õpetajate hulka kuuluvad ka vanemad instruktorid, instruktorid, oskustöölised (tegelike tööde juhatajad) ja teised õppeasutistes õppe- ja kasvatusalal töötavad isikud.

§ 3. Õppejõududel peab olema vastav haridus ja kutseline ettevalmistus.

Õppejõududelt nõutav haridus ja kutseline ettevalmistus ning nende kutses kinnitamise kord on ette nähtud sellekohastes erieeskirjades.

II. Õppejõudude teenistusse seadmine.

§ 4. Hariduse Rahvakomissariaadi vastavad osakonnad, maakondade ja linnade rahvahariduse osakonnad, koolide inspektorid ja õppeasutiste juhatajad (direktorid) on kohustatud kõigiti hoolitsema selle eest, et õppeasutistel oleks tarvilik arv vastava ettevalmistusega kõrgelt kvalifitseeritud ja poliitiliselt kasvatatud õppejõude.

§ 5. Õppejõu teenistusse seadmine võib toimuda ainult vabale teenistus- või töökohale.

Suvisel õppetöö vaheajal peab õppejõu teenistusse seadmine toimuma hiljemalt kaks nädalat enne tegeliku õppetöö algust.

Kui õppejõu koht vabaneb õppetöö ajal, siis tuleb viivitamatult asuda õppejõu koha täitmisele ja korraldada õppeasutise tegevus selliselt, et õppetöö, eriti õppetundide andmine toimuks korrapäraselt.

§ 6. Õppejõududeks võib määrata vastava õpetajakutsega isikuid. Koolijuhatajate (-direktorite) teenistusse määramisel on vaja peale vastava õpetajakutse arvestada ka seda, et teenistusse nimetata isik omaks administratiivseid võimeid ja oleks suuteline täitma juhataja (direktori) suuri ja vastutusrikkaid ülesandeid.

§ 7. Kui õppejõu kohale ei leidu vastava õpetajakutsega isikut, võib õppejõude teenistusse määrav asutis määrata teenistusse õppejõu kohustetäitja isikute hulgast, kes vastavad muudele nõudeile ja keda see asutis nende ettevalmistuse poolest leiab kohaseks antud kohale.

§ 8. Õppejõuna teenistusse määramiseks tuleb esitada järgmised dokumendid:

- 1) õppejõu poolt isiklikult täidetud ja allakirjutatud vastav ankeetleht;
- 2) õppejõu enda käega kirjutatud elulookirjeldus;
- 3) õppejõu kutsetunnistus või tunnistus hariduse kohta, kui õppejõud on kutseta;
- 4) tööraamat või vastav tõend viimase tegevuse kohta tööraamatute sisseseadmise määruse (ENSV T 1941, 35, 525) alusel.

Tarbekorral võib nõuda õppejõuna teenistusse astujalt arstitunnistuse esitamist tema tervisliku seisukorra kohta.

Kui õppejõuna teenistusse astuja kohta on asutisel vastavad dokumendid ja andmed juba olemas, siis ei ole vaja neid uuesti esitada.

Õppejõudude teenistusse seadmisel tuleb vastavalt arvestada ka õppeasutiste lõpetanute tööle suunamise ning tööbüroode töövahendusliku tegevuse kohta kehtivaid eeskirju kui ka passide kohta kehtivaid seadusi ja määrusi.

§ 9. Maakondade ja linnade rahvahariduse osakondade juhatajad otsustavad oma kompetentsi piirides õppejõudude teenistusse määramise § 8 tähendatud dokumentide ja andmete, rahvahariduse osakonnas olevate ja osakonna poolt kogutud teadete ja temale avaldatud vastavate asutiste ja organisatsioonide seisukohtade alusel, kusjuures maakonna või linna täitevkomitee kaadrite sektori ja vastava koolide inspektori seisukohad peavad olema kirjalikud.

§ 10. Maakondade ja linnade rahvahariduse osakonnad esitavad Hariduse Rahvakomissariaadile ettepanekud õppejõudude teenistusse määramise asjas järgmise vormi järgi:

.....
(Rahvahariduse osakonna nimetus)

ETTEPANEK

..... õppejõu teenistusse määramise asjas.
(õppeasutise nimetus)

1. Õppejõu ees- ja perekonnanimi.
2. Õppejõu kutse ja haridus.
3. Mis ajast, kellena, mis ainetele ja mitme nädalatunniga pannakse ette teenistusse määramiseks.
4. Kas õpetab teistes õppeasutistes, kus ja mitu tundi nädalas.
5. Rahvahariduse osakonna juhataja seisukoht.
6. Täitevkomitee kaadrite sektori seisukoht.
7. Koolide inspektori seisukoht.
8. Hariduse Rahvakomissariaadi vastavate osakondade ja töötajate arvamused ja seisukohad.
9. Hariduse Rahvakomissariaadi vastava osakonna esitis Hariduse Rahvakomissariaadile.
10. Hariduse Rahvakomissari otsus.

Ettepanekule lisatakse vastavalt juurde § 8 tähendatud dokumendid, tõendid ja lehed, kui neid Hariduse Rahvakomissariaadis ei ole.

§ 11. Hariduse Rahvakomissariaadile vahenditult alluvate õppeasutiste juhatajad (direktorid) esitavad Hariduse Rahvakomissariaadile oma ettepanekud neile alluvate õppeasutiste õppejõudude teenistusse määramise asjas § 10 alusel ja korras selle erandiga, et p. 5 all avaldab juhataja (direktor) oma seisukoha, kuna p. 6 ja 7 täidetakse vastavalt Hariduse Rahvakomissariaadis.

§ 12. Õppejõud määratakse teenistusse õppejõuna või õppejõu kohustetäitjana.

§ 13. Õppejõud loetakse teenistusesolevaks sellest ajast, millest ta on teenistusse määratud.

§ 14. Õppejõu teenistusse määramisest teatatakse õppejõule, õppeasutise juhatajale ja juhatajate (direktorite) määramisest ka vastava linna või valla täitevkomiteele.

§ 15. Puuduva õppejõu asendamist haiguse, puhkuse jne. puhul korraldavad maakondade ja linnade rahvahariduse osakonnad, kui asendajat on võimalik määrata sama või mõne teise õppeasutise õppejõudude hulgast, kusjuures keskkoolide ja kutsehariduslike õppeasutiste juhatajate (direktorite) asendajate nimetamisest tuleb Hariduse Rahvakomissariaadile viivitamata teatada. Hariduse Rahvakomissariaadile

vahenditult alluvate õppesutiste õppejõudude asendamist korraldavad nende õppeasutiste juhatajad (direktorid), juhataja (direktori) asendamist aga Hariduse Rahvakomissariaadi vastav osakond.

Kui aga õppejõu asendajaks tuleb määrata isik väljastpoolt õpetajaskonda, siis toimub tema teenistusse seadmine õppejõudude teenistusse määramise üldises korras.

III. Õppejõudude ülesanded ja teenistuse kord.

§ 16. Kõrgeimaks juhendiks õppejõududele nende ülesannete täitmise ja teenistuse alal on Valitsuse ja Partei määrused ja korraldused.

§ 17. Õppejõud on kohustatud kasvatama õpilasi kommunistliku kasvatuses põhimõttele ja alustel.

§ 18. Iga õppejõud peab tegema temale antud õppe- ja kasvatustööd korralikult ja hoolsalt kultuurilise ülesheitustöö sihtides ja töötava rahva huvides. Ta peab täitma kõik tema teenistusse puutuvad seadused, määrused ja juhendid ning nendega kooskõlas olevad käsud ja korraldused.

§ 19. Õppejõud ei või loobuda temale pandavatest pedagoogilistest ülesannetest, nagu klassijuhataja ülesanded, õppenõukogu sekretäri kohused, internaadi juhatamine, ekskursioonist osavõtt, raamatukogu ja õppekabinetide juhtimine ning õppevahendite hoidmine, korrapidamine õppeasutise ettevõtetel, õpilaste järelevalve õppeasutises ja väljaspool õppeasutist ja vastavates määrustes, juhendites ja korraldustes ettenähtud teised kohustused.

§ 20. Õppejõu tegevus ja käitumine õppeasutises kui ka väljaspool õppeasutist peavad olema kasvataja kõrge kutse kohased.

§ 21. Õppejõud on kohustatud hoidma tema hoolde usaldatud õppeasutise vara ja ta vastutab selle rikkumise või kaotsimineku eest sellekohaste eeskirjade kohaselt.

§ 22. Pikemaks ajaks teenistuspuhkusele minnes on õppejõud kohustatud andma üle tema käes olevad rahasummad, varad ja asjaajamise oma asendajale ja tagasi tulles jälle vastu võtma.

Teenistusest lahkumisel on õppejõud kohustatud andma üle selleks määratud isikule tema hoolde usaldatud vara, rahasummad ja asjaajamise. Ta ei või lahkuda teenistusest enne, kui see üleandmine ei ole teostatud.

§ 23. Õppejõule on keelatud anda eratunde tasu eest oma õpilastele ainetes, mida õppejõud neile õppeasutises õpetab.

§ 24. Teenistussaladused, mis on saanud teatavaks õppejõule, peab ta salajas hoidma teenistuse ajal kui ka pärast teenistusvahekorra lõppu.

§ 25. Õppejõudude teenistuse järelevalve ning nende õppe- ja kasvatustöö hindamine on reguleeritud vastava juhendiga.

§ 26. Õppejõudude premeerimine ja teenete tunnustamine eeskujuliku teenistuse ja silmapaistva tegevuse puhul toimub erieeskirjade alusel.

§ 27. Õppejõudude distsiplinaarsüüteod ja nende eest määratavad karistused on ette nähtud töötajate töö ja tegevuse kohta kehtivates vastavates eeskirjades.

§ 28. Peale käesolevas juhendis tähendatud ülesannete ja teenistuse korra eeskirjade tuleb õppejõudude teenistuse alal kohaldada vastavalt töökoodeksit, töö sisekorra-eeskirju, õppeasutiste kohta kehtivaid määrusi, juhendeid, korraldusi ja põhikirju kui ka teisi vastavaid eeskirju.

§ 29. Õppejõudude tasud, tasud paigutuste ja lähetuste puhul, haiguskindlustus, puhkus ja pensionid on reguleeritud erieeskirjadega.

IV. Õppejõudude teenistusvahekorra lõppemine.

§ 30. Õppejõudude teenistusvahekord lõpeb töökoodeksis ettenähtud alustel ja korras, kusjuures selle koodeksi kohaldamisel tuleb vastavalt arvestada § 31 ja 32 tähendatud aluseid ja korda.

§ 31. Õppejõude teenistusse määrav asutis võib vabastada õppejõu teenistusest või teda ümber paigutada, kui õppejõu õppe- või kasvatustöö või tegevus on tunnustatud järelevalve korras puudulikuks. Samuti võib õppejõude teenistusse määrav asutis vabastada õppejõu teenistusest või teda ümber paigutada, kui õppejõu käitumine õppeasutises või väljaspool õppeasutist ei ole olnud kasvataja kõrge kutse kohane.

Enne õppejõu teenistusest vabastamise või ümberpaigutamise otsustamist peab toimuma asjaolude vastavalt selgitamine ja õppejõule tuleb võimaldada seletuse andmine.

Õppejõu teenistusest vabastamise ja ümberpaigutamise otsus peab olema põhjendatud konkreetsete ja kindlate andmetega.

§ 32. Õppejõude teenistusse määrav asutis võib lasta õppejõudu arstlikult läbi vaadata, kui tal on põhjust arvata, et õppejõu tervislik seisukord ei võimalda õppejõule edukat õppe- või kasvatustööd või on kardetav õpilastele.

Kui arstlik komisjon konstateerib, et õppejõul on parandamata tervisriike või haigus, mis teeb võimatuks teenistuse jätkamise või kardetav õpilastele, siis vabastab õppejõude teenistusse määrav asutis õppejõu teenistusest.

V. Juhendi jõustumine.

§ 33. Käesolev juhend jõustub avaldamisega. Käesoleva juhendi jõustumisega kaotavad kehtivuse järgmised määrused ja juhendid:

- 1) Õppejõudude tervisliku seisukorra määrus (RT 1932, 1, 6);
- 2) Määrus õppejõudude valimise ja ametisse registreerimise kohta (RT 1931, 67, 538);
- 3) Määrus õppejõu ametitöötuse andmise kohta (RT 1931, 71, 559);
- 4) Õppe- ja kasvatustöö ülevaade seaduse § 22 ja Õppejõudude teenistuse seaduse § 87 kohaldamise juhtnõõrid (RT 1931, 79, 604);
- 5) Määrus õppejõudude teenistuskirja vormi ja pidamiskorra kohta (RT 1931, 71, 560), kusjuures teenistuskirjade pidamist tuleb kuni vastava korralduseni jätkata olevate vormide järgi.

Hariduse Rahvakomissar N. Andresen.

700. Rahvahariduse mõnede määruste kehtivuse kaotamise juhend.

Antud Hariduse Rahvakomissari poolt 25. aprillil 1941.

§ 1. Rahvahariduse järgmised määrused on kaotanud kehtivuse:

- 1) Raamatukogujuhataja kutse omandamise ja raamatukogude juhatajate teenistuse määrus (RT 1934, 102, 799);
- 2) Lühiaegsete kursuste registreerimise ja töötamise määrus (RT 1931, 32, 225; 1936, 92, 729);
- 3) Rahvamajade ehitamise määrus (RT 1933, 59, 466).

Hariduse Rahvakomissar N. Andresen.